

當代名家叢書
趙啟光選集

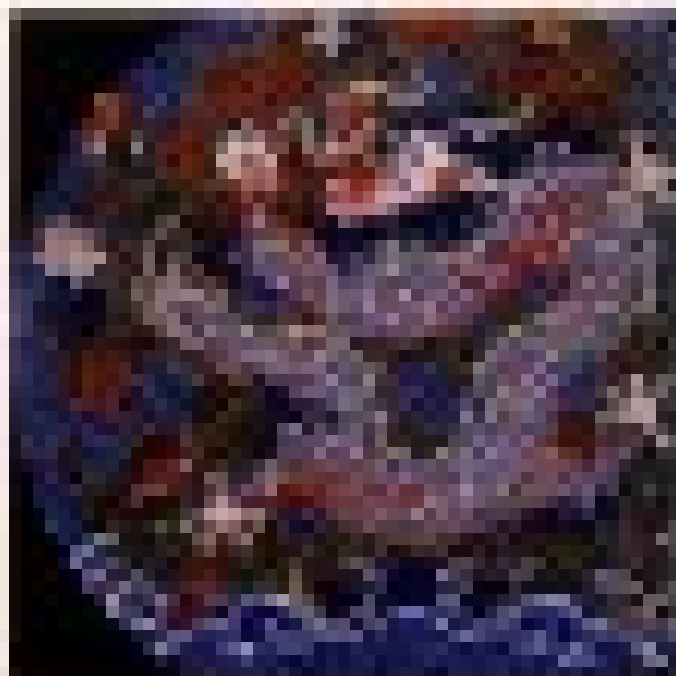


天下之龍

| 趙啟光 | 著

天下之龍

天下之龍



【龍圖說】

當代名家叢書・趙啟光選集

天下之龍

趙啟光 著

當代名家叢書·趙啟光選集 A0501005

天下之龍

作者 趙啟光

責任編輯 蔡雅如

發行人 陳滿銘

總經理 梁錦興

總編輯 陳滿銘

副總編輯 張晏瑞

編輯所 萬卷樓圖書股份有限公司

排版 林曉敏

印刷 百通科技股份有限公司

封面設計 菩薩蠻數位文化有限公司

出版 昌明文化有限公司

桃園市龜山區中原街 32 號

電話 (02)23216565

發行 萬卷樓圖書股份有限公司

臺北市羅斯福路二段 41 號 6 樓之 3

電話 (02)23216565

傳真 (02)23218698

電郵 SERVICE@WANJUAN.COM.TW

大陸經銷

廈門外圖臺灣書店有限公司

電郵 JKB188@188.COM

ISBN 978-986-496-044-6

2017 年 7 月初版

定價：新臺幣 280 元

如何購買本書：

1. 劃撥購書，請透過以下郵政劃撥帳號：

帳號：15624015

戶名：萬卷樓圖書股份有限公司

2. 轉帳購書，請透過以下帳戶

合作金庫銀行 古亭分行

戶名：萬卷樓圖書股份有限公司

帳號：0877717092596

3. 網路購書，請透過萬卷樓網站

網址 WWW.WANJUAN.COM.TW

大量購書，請直接聯繫我們，將有專人為您服務。客服：(02)23216565 分機 10

如有缺頁、破損或裝訂錯誤，請寄回更換
版權所有·翻印必究

Copyright©2016 by WanJuanLou Books CO., Ltd.

All Right Reserved

Printed in Taiwan

國家圖書館出版品預行編目資料

天下之龍 / 趙啟光著. -- 初版. -- 桃園市：
昌明文化出版；臺北市：萬卷樓發行，
2017.07 面；公分. -- (當代名家叢書·趙
啟光選集；A0501005)

ISBN 978-986-496-044-6(平裝)

1.龍 2.民族文化 3.文化研究

539.5942

106011527

本著作物經廈門墨客知識產權代理有限公司代理，由海豚出版社授權萬卷樓圖書股份有限公司出版、發行中文繁體字版版權。

前言

本書根據我在 80 年代末寫的英文書 *A Study of Dragons, East and West*（東西方龍之研究）譯成中文，現又增加了一些內容。我在原書中強調傳統西方龍的邪惡意義和中國人心目中龍的崇高位置。時至今日已經悠悠二十餘年，兩次龍年迴圈過去了，東西方龍的地位也發生了意想不到的變化。在這二十多年裏，西方的文學和影視中出現了許多善良可愛的龍的形象，與此同時，許多中國人卻開始擔心龍在西方代表邪惡，從而不敢理直氣壯地承認龍象徵中國。有感於此，2012 年初龍年到來前夕我在《人民日報》海外版和中英文《環球時報》連續發表幾篇文章談這種含有諷刺意義的新變化。現將其中幾篇重載於此與全書形成對照，一則為老龍壯壯聲勢，二則感慨時代變遷、人心不古乃一至於此。希臘哲學家赫拉克利特的名言「人不能兩次踏進同一條河流」是說，河水川流不息，你下次再來時，上次的河流已經成了東逝之水。那麼我們也許可以說，龍在人們心目中變化無窮，所以人不能兩次龍年看到同一條龍。

全書原文是我用英文寫成的，譯成當代中文自然有點外文痕跡，不過這也在一定程度上體現了跨文化觀察龍的視角，雪泥鴻爪也是一番意境，這裏就不刻意糾正了。2012 年又是龍年，此書譯成中文。審閱原稿，多少往事湧上心頭，雖說是學術研究，於我則字字帶來無窮回憶。撫今追昔，二十四年來太平洋兩岸，時間空間的變幻，或國或家，一一來到眼前，李煜「四十年來家國，三千里地山河」當有這時間空間感慨。

審閱之餘，遙望窗外，只見北美大草原上大雪漫天，天地之間似有玉帶橫空，飄飄飛舞，分明是一條玉龍破雲飛翔。仔細看去，天風過處，玉龍漸漸消散，似乎與 2012 龍年告別。相信此龍下一個龍年再回來時必有新的雄姿。願此龍書給各位讀者帶來十二年吉祥與幸福。

趙啟光

美國明尼蘇達曠怡齋

2013 年 1 月 1 日

目次

前言	1
第一章 龍學的研究方法	1
第二章 龍的「起源」與形象	13
中國分屬發源地的龍	17
苗龍	28
日本、朝鮮與不丹龍	29
印度分屬發源地的龍	33
中東分屬發源地的龍	36
第三章 西方龍的象徵意義	49
西方龍：與猶太——基督教中的惡魔、怪獸和宿敵的區別	52
形象的性別化	57
龍與火、地獄和死亡的不解之緣	63
西方龍多種象徵意義的結合	67
第四章 神聖化的龍	73
神話中中國龍的隱含意義：天空	74
高貴的精神	77
好運和哲學象徵	78

王權	85
中華民族	88
小結	92

第五章 東西方的水中之龍..... 95

禹的傳說和水利專制	96
中國的水中之龍	100
龍和龍王的不同	104
西方的水中之龍	110
泉與火	114
小結	118

第六章 屠龍者..... 119

人類生活中的龍	119
西方屠龍者	121
日本屠龍者	126
中國屠龍者	127
屠龍者故事的結構	134
屠龍與人的「自我衝突」	138

第七章 龍是什麼？..... 141

龍是真實存在的動物	141
龍是心理原型	145
龍是思想意識的象徵	152
小結	158

第八章 東西方關於龍的記載和研究	161
西方關於龍的記載和研究	161
中國關於龍的記載	166
附文（一）龍：中國最具代表性的形象遺產	177
附文（二）龍屬於中國平民百姓	181
附文（三）中華文化銘	185
致謝	187

第一章

龍學的研究方法

龍實際上並不存在，而且從來沒有存在過。然而，人們對龍存於世的堅定信仰，對巨龍神采的豐富想像，以及有關神龍行蹤的各式傳說，自古以來便在世上廣為流傳，歷史、文學、神話、傳說、社會、心理和藝術等不同角度的展現形式，更是令龍的形象栩栩如生。很少見到哪個象徵符號能夠像龍這樣全面徹底地浸潤人類文明：無論是不丹宮廷掛毯上繡畫的神龍擺尾圖案，還是中國新年廟會上歡騰的舞龍隊伍；無論是歐洲國王盾牌上呼之欲出的龍形紋飾，還是被傳說中屠龍英雄們戳入致命一擊後噴射而出的龍血，抑或是「世界末日」時巨龍狂怒的咆哮——龍總是無處不在，而又神秘莫測。

世界上還有許多其它地方同樣對龍耳熟能詳：河內曾被譽為「龍城」，冰島一直流傳著火神洛基與母龍的故事，據說不列顛群島擁有龍洞和巨龍出沒的湖泊，而在夏威夷，所有龍都是女神獨行龍（*Mo-o-inanea*）¹的後代。

龍還反映了人類在統一理論框架內對自然與社會二元論進行表述的首次嘗試。關於龍的完整記錄在廣度和深度上展現出人類過去數千年中對理想與敬畏的種種情感表達：因為龍的形象不僅融入了整個人類文明，而且還在人類文化取得的幾乎所有物質和精神成就中留下了自己的蹤跡。學者們顯然注意到了這一現象，而且已經針對這一課題

1 Richard Cavendish, ed., *Man, Myth, and Magic*, New York: Marshall Cavendish, 1983, 695.

開展了大量的研究工作，然而龍學仍然算不上一門獲得社會廣泛認同的成熟學科。各國學者始終是以單兵作戰的形式開展龍學研究。「龍學家」²們至今仍找不到學術上的歸屬感，也未確立統一的術語標準。龍學家通常將自己的身份標榜為神話研究者、民俗學家、心理學家、人類學家、聖像學家、神學家、古生物學家、考古學家、動物學家或文學評論家，現在只不過是在各自領域將龍選為研究專題而已。絕大多數龍學家的研究都是從零開始，在最基礎的層面獨立鑽研這種高高在上而又虛無縹緲的生物，毫不借助他人的力量。

為了扭轉這一現狀，龍學應被確立為一項獨立學科，將文學、民俗學和心理學等理論結合為一套統一的「參研理論」。本書將以其它學者的研究成果和我本人對龍的研究心得為基礎，以比較研究的方法提出並論述有關龍學的參研理論。對龍的研究越深入，我越發現這些參研理論不過是我們探尋這一學科的眾多方法中的一小部分。我尚未發現，可能也永遠無法發現，某種獨一無二的龍學研究方法，因為龍所涉及的相關學科和研究方法實在是太多了。

本書將針對東西方龍的形態和象徵意義進行比較與分析，並將龍視作人類想像力、心理特徵、文化、倫理、神話、傳說和智慧的最高結晶。「芬蘭歷史地理研究法」可能具有一定的鑒別作用，但本書整體而言並不屬於「芬蘭學派」³。

該學派認為某種傳說或形象如果出現在不同人群的眾多版本或載體中，則該傳說或形象一定源於同一時代和地域，其「波浪狀」的傳

2 這一學術稱謂目前仍鮮為人知，因為龍學本身尚不屬於成熟學科。

3 芬蘭學派的比較民俗學家始終致力於重塑民間故事和民俗形象的歷史。芬蘭學派的代表作品包括：Kaarle Krohn, *Die folkloristische Arbeitsmethode*, Cambridge: Harvard University Press, 1926, Roger Welsch, *Folklore Methodology*, Austin: University of Texas press, 1971.

播主要是源於地理區域上的拓展。與之相反，本人更為關注主題、事件、現象和不同文化中宗教／意識形態的信仰，只要涉及到龍，這些文化就有可能彼此間存在或重大或輕微的影響。我們的研究目標是揭示和比較龍的各種形態與含義，而非界定龍的地理髮源地或「波浪狀」的傳播方式。這一目標將在最終結果，而非研究過程中得以證明。換言之，我們可能會論及影響問題，但目的並不是去挖掘發源地或傳播方向。如下三大差異將有助於我們開展龍的研究：

1. 形象（外貌特徵）與寓意（象徵意義）間的差異，例如：龍的長相與其所代表的含義之間存在的差別。每條龍都可被視為有形物質與抽象符號有機結合的化身。
2. 同宗與異己（詳見後文）間的差異，這種差異可延伸至以東方龍和西方龍為代表的諸多對立元素當中，例如：陽與陰、本土與外來、善良與罪惡、火與水及魔與神等。這種同宗與異己之間的強烈對比可被理解為本土與外來元素間對立和差異的體現。在本章的後續內容中，我們將體驗到同宗與異己為陰陽的常規概念加入了一種群體歸屬感。
3. 神話、民間故事和傳說中各類龍的差異，例如：神話和民間傳說等文學體裁中採用的不同分類法。

以上三項差異互相補充，互為條件，三者共同構成了東方龍與西方龍之間的鮮明對比。換言之，龍現象的比較與對照可通過三個坐標軸加以體現：同宗與異己、象徵體系及龍文學的分類法。當然，其它評判方法也可用於龍學的比較研究。上述參照體系旨在為龍學的比較研究提供一個範例，而並非為其設置任何條條框框。事實上，在我的研究過程中，綜合性文學批評、民俗學和心理學研究方法均可與以上三大差異綜合運用。

我的研究體會是，無論中國龍之間的形象如何接近，它們在不同背景下卻體現出截然不同的情感和抽象概念，西方龍儘管在形象上差別很大，但它們往往都表示同一個概念——罪惡。西方龍在外形上的千變萬化和象徵意義上的高度統一與東方龍之間構成鮮明對比。也就是說，東方龍在外形上具有同質性，但作為象徵符號，卻具有異質性；而西方龍則擁有形式各異的外形和近乎一致的寓意。我們可以說，東方龍是同質化的標誌物，異質化的意識符；而西方龍則是同質化的意識符，異質化的標誌物。

	東方龍 (東亞)	西方龍 (中東與歐洲)
外形	同質性（九似）	異質性（爬行動物、鳥類和其它動物的組合）
象徵意義	異質性（在神話、傳奇和民間故事中有不同的象徵意義）	同質性（代表邪惡或征服中的障礙）

為了便於理解，我將在文中儘量避免使用「標誌物」和「意識符」等晦澀的專業術語，而更多使用形象、寓意、外貌特徵和象徵意義等通俗易懂的表達方式。我將龍視為神話、民間故事和文學作品中的一套符號系統，每一種符號均是由具體形式（形象、法力和活動範圍）和象徵內涵（寓意、涵義和概念）共同構成的。當我們在中國龍和西方龍的外形上做對比時，我們研究的是其形式。當我們論及龍的罪惡或善行等品性時，我們研究的是其內涵。龍正是這樣一種形式與內涵的統一體。例如，我們在第三章中會瞭解到，歐洲龍噴火（形式）的特殊本領彰顯出其罪惡的特性（涵義），而在第五章中，中國龍喚雨的特性則被詮釋為活力與繁榮（涵義）的象徵。

同宗與異己是本書研究的另一重要概念。休·詹森（Wm. Hugh Jansen）是首位使用該術語的民俗學家。⁴詹森與業內其它民俗學家亨利·蓋多（Henri Gaidoz）、保羅·塞比約（Paul Sebillot）、阿切爾·泰勒（Archer Taylor）、羅貝克（A. A. Roback）和艾德·科雷（Ed Cray）一樣，十分關注一個族群採用獨特的口傳形式對另一個族群的記述。同宗是指一個族群對自身的稱呼，異己則是一個族群對其它族群的看法。根據同宗與異己這兩種截然不同的概念，我認為龍不僅對確立族群特徵具有統一化作用（同宗），而且還對塑造或鞏固不同族群間彼此的觀念具有區分作用（異己）。在某種程度上，中國神話中塑造出的同宗龍是仙界的一種象徵，各類充滿人類想像力的作品賦予龍的外形特徵充分彰顯了這一點，而被視為異己的西方龍則是魔界的象徵，作為欲望對象受到人們的強烈排斥。

同宗與異己的概念不僅涵蓋了族群內部關係，而且還體現出某個群體對其自身社會和自然條件所持的態度。例如，被傳說中屠龍英雄們戳入致命一擊後鮮血四濺的歐洲龍就不僅體現出歐洲人對異教或外界的傳統態度，而且體現出他們對族群內部的社會、自然和心理障礙等問題所持的理念，我將其稱之為異己元素。同樣，在古代中國宮廷懸掛的繡毯上，神龍擺尾圖案裏的中國龍不僅象徵著中國皇帝對「四鄰蠻夷之地」實行的沙文主義，同時也象徵著中國人民對「權力、和諧、自然、社會階層與神明」所持的同宗理念。同宗和異己元素通常都需要通過具體的表現形式來體現和梳理其抽象涵義。在比較龍學研究領域，同宗與異己元素的集中體現是水與火，兩者成為東方龍與西方龍諸多對立涵義中的主導要素。在本章的後續內容中，一種針對

4 詳見Wm. Hugh Jansen, "The Esoteric-Exoteric Factor in Folklore," *Journal of Folklore Studies*, vol. 2, 205-11; Alan Dundes, ed., *The Study of Folklore*, Englewood Cliffs: Prentice-Hall, 1965, 45-51. 本人對同宗和異己元素的定義要廣於詹森的定義。

「以水利為本的東方專制主義」的研究方法也許會幫助我們解釋清楚水與社會體制之間的關係。

我們對同宗與異己元素的概念進行拓展時，一定不能忘記這一概念的出發點：同宗元素通常源於群體的歸屬感，並用於維繫和鞏固這種歸屬感。中國人對神話中的龍極其敬畏，因其是文化與民族特性、傳統與權力的象徵，同時也對傳說中的龍倍加敬重，因為它能夠帶來被中國農業社會視為至寶的雨水，這兩點足以證明群體歸屬感的存在。另一方面，異己元素往往體現為同一種歸屬感的相反表達形式，因為此類元素通常源於恐懼、迷惑，以及對另一族群或自然現象的憎恨之情。異己元素可能會體現在西方神話、傳說和民間故事描繪的龍身上，也有可能出現在中國民間故事中的龍身上，但中國神話故事中的龍從未體現過任何異己元素。為了分清各類文體中的龍展現出的不同寓意，我們就需要引入另一個研究課題，即：神話、傳說和民間故事間的區別。

界定神話、傳說和民間故事的劃分標準是開展龍學研究的重要方法之一。就目前的研究而言，神話是指敘述人類遠古時期故事或事件的體裁，承傳者對自己所講述的事件和故事均信以為真；傳說與神話類似的地方在於，講述者和聽眾均對內容信以為真，但此類故事或事件發生的時間沒有神話那麼久遠，只是發生在一定的歷史時期，那時的社會生活與當今世界更為貼近；民間故事則是人們發揮想像力虛構出來的內容。這種神話、民間故事和傳說的區分方法便於我們就中國龍的不同寓意進行研討。在中國，神話中的龍、傳說中的龍王和民間故事裏的孽龍在外形上十分近似，但寓意卻各不相同。從事神話收集工作的學者們通常會強調，中國人自古便將龍視為祥瑞——一種崇高的，能夠帶來光明的神靈，令人崇拜和恭敬，它是一種有利於促進繁

榮的象徵，能夠幫助普天之下實現國泰民豐⁵，而在西方人講述的神話中，龍往往是被各類英雄人物屠殺和宰割的對象。這些神話收集者的主張在神話層面是站得住腳的，但在民間故事和傳說領域卻並不適用。儘管中國人十分崇拜神話中的龍，但在有些時候，也會講述屠殺惡龍的民間故事，內容與西方著名的民間故事集《斯蒂斯·湯普森母題索引 300 條》（*Western tales of Stith Thompson Motif 300*）⁶類似。在中國和多數東亞國家，神話中的龍都是崇高神聖的，傳說中的龍通常也能與人為善，只是偶而會危害眾生。中國民間故事中的龍則與西方龍類似，被視為有待克服的障礙或死有餘辜的惡勢力。

在講述神話時，聽眾通常對其內容深信不疑。基於這種可信度，神話甚至可作為權威訊息用來答疑解惑。神話內容往往具有某種神聖感，並與宗教和民族信仰有所關聯。例如：在古代迦南人信奉的司生生化育之神巴力（Baal）對抗死亡之神雅姆（Yam）的神話故事中，龍與大海間的聖戰被視為《舊約》中種種故事的基礎，象徵著充滿神話色彩的世界創造過程。神話中的主人公並不總是人物，但他們多半擁有與人類相同的秉性；這些主人公可能是動物、神靈、惡魔或某種文化中的英雄人物，他們的言行早在遠古時代便已流傳開來，當時的世界與現在截然不同，此外，這些人物也有可能生活在其它境界，如天界或陰間。

另一方面，傳說通常與以地方志為代表的「史實」聯繫在一起。

5 如想瞭解西方人對中國龍的典型觀點，可參閱Paul Newman, *The Hill of the Dragon: An Enquiry into the Nature of Dragon Legends*, Totowa: Rowman and Littlefield, 1979, 99; Ernest Ingersoll, *Dragons and Dragon lore*, New York: Payson and Clarke, 1982, 74; Joseph Fontenrose, *Python: A Study of Delphic Myth and Its Origins*, Berkeley: University of California Press, 1959, 491.

6 民間故事母題序號，表現為字母后接序號形式，請參閱Stith Thompson, *Motif-Index of Folk-Literature*, Bloomington: Indiana University Press, 1931-36.

就這點而言，傳說往往被視為與史書，尤其是編年史對應的口頭傳承版本。與此同時，傳說還與民間信仰相互交融。例如：中國的龍王是主管雨水的天神，無論在傳說中還是民間信仰中，都是重要的神靈之一。在目前的研究當中，民間信仰中的龍與傳說中的龍被納入同一類別。

民間故事不屬於歷史範疇。不過，正如屠龍類故事所示，它們具有重要的心理和社會作用。民間故事可以將任何時間或地點設為背景，就這點而言，此類故事基本不受任何時間和地點的限制。它們也被稱作「童話故事」，但這個叫法並不確切，因為儘管民間故事中也會出現仙女、惡魔和神靈，但民間故事還是以講述人類主人公奇特經歷為主，例如：屠龍者⁷

在我們的研究當中，民間故事的主人公主要是屠龍者，而非神龍，但在神話和民間信仰中，故事的焦點往往集中於龍本身。中國的民間故事也會涉及屠龍者，但與西方故事的不同之處在於，多數中國神話是不會允許龍被作為屠殺對象的。

顯然，除我提出的分類體系外，還可以有許多方法對龍進行分類。例如：除按照上述記敘體裁進行分類外，我們還可以擴大歷代作家的探索範圍，提出將中國龍分為如下四大類的主張：

1. 護衛天空的「天龍」；
2. 負責降雨的「神龍」；
3. 居於人間的「地龍」；

7 瞭解神話、傳說和民間故事的各種分類與定義請參閱William Bascom, 「The Forms of Folklore: Prose Narratives,」 *Journal of American Folklore*, 78 (1965), 3-20; Max Luthi, *Once upon a Time*, Bloomington: Indiana University Press, 1970; *The European Folktale*, Philadelphia: The Institute for the Study of Human Issues, 1982; Alan Dundes, *The Study of Folklore*, Eaglewood Cliff: Prentice-Hall, 1965.